



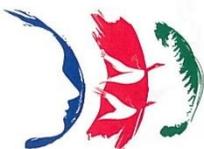
# Le Mirador



Valcanton-Vol. 98

Décembre 2020

## Joyeuses fêtes à tous!!



Gouvernement régional  
d'Eeyou Istchee Baie-James  
Localité de Valcanton

## Coordination:

Christine Garant, secrétaire-trésorière adjointe

Téléphone: 819-941-2101

Poste 221

Télécopieur: 819-941-2485

[cgarant@greibj-eijbrg.ca](mailto:cgarant@greibj-eijbrg.ca)

## Collaborateurs et collaboratrices :

Renée Bégin

Secrétaire-trésorière et bibliothèque de Val-Paradis

Nelson Tremblay

Président de la localité

Nancy Bureau

Infirmière de milieu

Karine Lacroix

Maison des jeunes décentralisées

Jacinthe Bluteau

Regroupement des propriétaires de chalets du lac Pajegasque

Annie Lavoie

Bibliothèque de Beaucanton

Sylvie Mailhot

Agente de développement communautaire

France St-Amant

Fabrique de Beaucanton

Marie-Pierre Bergeron

Animatrice Loisirs de Valcanton

Christine Raymond

Carrefour jeunesse emploi de la Jamésie

Richard Lafond

Technicien en assainissement de l'eau-GREIBJ

## Publicité

Carte professionnelle :	5\$ / parution ou 20\$ / année
¼ page :	10\$ / parution ou 40\$ / année
½ page :	20\$ / parution ou 80\$ / année
1 page :	40\$ / parution ou 180\$ / année
Organisme sans but lucratif :	Gratuit

## Abonnement

Abonnés extérieurs du territoire de Valcanton : 20\$/année

## Accès sur web

[www.valcanton.ca/fr](http://www.valcanton.ca/fr)



Chers concitoyens/concitoyennes,

Premièrement, j'aimerais remercier la population pour la collaboration exceptionnelle de tout un chacun à propos de la covid-19. Nous n'avons pas encore de vaccin disponible en région, mais ça s'en vient.

Nous sommes à l'approche des fêtes et il ne faut pas relâcher les efforts pour respecter les règles prescrites lors des rassemblements.

Nous avons tous hâte à un retour à la normale, il ne faut pas lâcher.

Cet automne, nous avons vécu une situation particulière avec la température. Notre personnel travaille fort pour nous donner un service de qualité. Nos ressources sont limitées et nous faisons tout notre possible pour vous donner satisfaction. N'oublions pas que ce sont des humains qui sont derrière les équipements. Malheureusement, nous n'avons pas le contrôle de la température, et surtout, pas de baguette magique. Nous vous demandons de la compréhension et de la patience.

Sur ce, de la part du conseil et de moi-même, nous vous souhaitons un très joyeux Noël et une bonne et heureuse année!!

Nelson Tremblay  
Président





Les bureaux de la Localité de Valcanton seront fermés du 17 décembre 2020 au 10 janvier 2021 inclusivement.

Nous vous offrons nos meilleurs vœux de bonheur, santé et prospérité à vous et à vos proches pour la nouvelle année.

Que la paix et la joie de Noël vivent dans vos cœurs pendant toute l'année !

De toute notre équipe!



## Consignes pour le temps des fêtes dans le contexte de la COVID-19

En lien avec les annonces du gouvernement du 15 décembre 2020, quelques précisions :

- Toute la région sera au palier d'alerte orange 🟡 du 17 décembre 2020 au 11 janvier 2021.
- Les consignes qui s'appliquent sont celles du palier orange 🟡 pendant cette période.
- Pour l'ensemble des zones 🟡 🔴, les personnes seules, incluant leurs enfants, peuvent se joindre à une bulle familiale durant cette période. Elles doivent toujours se joindre à la même bulle familiale.
- Les points de contrôle 🚧 dont il a été question hier sont sous la responsabilité de la Sécurité publique et des policiers 🚓 et ils sont à en faire l'organisation.
- Les déplacements 🚗 essentiels seront autorisés (rendez-vous médicaux, garde partagée, ordre du tribunal, retour des étudiants et des Jamésiens à la maison, etc.).
- Certaines règles s'appliqueront à notre région parce qu'elles s'appliquent partout au Québec (fermeture de certains commerces par exemple).

Nous vous demandons de vous référer au site [www.quebec.ca/coronavirus](http://www.quebec.ca/coronavirus) pour de plus amples informations sur la COVID-19 ou de téléphoner à la ligne d'information au ☎ 1 877-644-4545.

### Rappel des mesures :

- ✅ Se laver les mains 🧼🚰🧼
- ✅ Garder une distance de 📏 2 m 📏 avec les autres
- ✅ Porter un masque 😷
- ✅ Éviter les déplacements sauf ceux essentiels 🚫🚗
- ✅ Diminuer le plus possible le nombre de contacts 🗣️👤
- ✅ Rester à la maison en cas de symptômes 🤧🤔🤒🏠
- ✅ En cas de symptômes, demander une évaluation en vue d'un dépistage au 811 Info-Santé ☎📱

Veillez noter que ces informations peuvent être sujettes à changement.

Pour consulter l'état de situation complet à jour:

<http://www.crsssbaiejames.gouv.qc.ca/.../COVID-19>



Veillez prendre note  
que le CLSC de Beaucanton sera  
fermé pour la période des fêtes du  
24 décembre au 4 janvier inclusivement.

Nous vous offrons nos meilleurs vœux de  
bonheur, de santé et de prospérité à vous  
et à vos proches pour la nouvelle année!!

Nancy Bureau  
Infirmière

Jean-Phillippe Leblond  
Travailleur social



Nous vous invitons à visiter le site web de la **Société d'histoire régionale de Chibougamau** pour découvrir des photos d'archives des villes et des localités de la Jamésie. En particulier celle de Beaucanton et Val-Paradis!

<https://shrcnq.com/fr/pages/archives-des-villes-jam%C3%A9siennes>





# HORAIRE DES FÊTES



**VEUILLEZ NOTER QUE LA TRAVAILLEUSE DE PROXIMITÉ  
SERA EN CONGÉ DU 18 DÉCEMBRE 2020 AU 3 JANVIER  
2021 INCLUSIVEMENT**

**POUR TOUTE URGENCE, VOUS POUVEZ CONTACTER  
INFO-SOCIAL EN TOUT TEMPS AU 811 OPTION 2**

**JOYEUSES FÊTES!**

**LIGNE JAUNE**  
TRAVAIL DE MILIEU

# QU'EST-CE QU'UN OPIOÏDE

## MÉDICAMENTS D'ORDONNANCE

Ce sont des médicaments ~~anti-douleur~~ prescrits par ton ~~medecin~~.

### EXEMPLES D'OPIOÏDES

FENTANYL  
MORPHINE  
DILAUDID  
CODÉINE  
MÉTHADONE  
SUBOXONE  
DÉMÉROL  
OXYCONTIN/OXYNEO/OXYCODONE

## DROGUES ILLEGALES

Certaines drogues ~~peuvent~~ être mélangés à ~~un~~ opioïdes

### EXEMPLES

SPEED  
COCAÏNE  
MDMA  
ECSTASY  
ECT.

CERTAINES DROGUES, MITANT UN MÉDICAMENT D'ORDONNANCE PEUVENT AUSSI ÊTRE VENDU ILLÉGALEMENT. PAR EXEMPLE : MORPHINE CONTREFAITE

## NALOXONE

MÉDICAMENT QUI INVERSE TEMPORAIREMENT L'EFFET DES OPIOÏDES DANS LE CERVEAU.  
ENDROITS OÙ S'EN PROCURER GRATUITEMENT: EN PHARMACIE AUPRÈS DE LA TRAVAILLEUSE DE RUE DE LA SARRE (819) 339-8115 ET DE LA TRAVAILLEUSE DE PROXIMITÉ DE VVB (819) 941-2252.  
COMME UN EPIPEN, IL EST IMPORTANT D'Y AVOIR ACCÈS AVANT QU'UNE SURDOSE NE SE PRODUISE

La Localité de Valcanton voudrait attirer votre attention sur le **vandalisme** perpétré à répétition sur les installations publiques (bris de matériel, vitres cassées gazébo, aréna etc.)

Le vandalisme contribue à la dégradation de nos milieux de vie. Pourtant, plusieurs considèrent les actes de vandalisme comme des crimes sans victime. Loin d'être sans victime, le vandalisme a des conséquences sur tous.



Il est difficile de chiffrer la proportion de jeunes qui commettent des actes de vandalisme. Même si l'on ne peut quantifier exactement ce problème, il suffit d'un regard pour constater que les actes de vandalisme sont courants. Saviez-vous que les parents peuvent être tenus responsables des dommages causés par la faute de leur enfant mineur? La loi considère que les parents doivent veiller à l'éducation de leur enfant et qu'ils ont l'obligation de le surveiller.

Ces comportements se perpétuent parce que beaucoup de jeunes pensent qu'il ne s'agit pas d'un acte grave. Même auprès de certains adultes, le vandalisme peut paraître comme un délit sans importance.

Pourtant, en plus des coûts financiers importants qui résultent de la réparation ou du remplacement des biens brisés, le vandalisme a un impact négatif sur le milieu de vie. Un parc constamment vandalisé ne sera plus fréquenté. Les jeux ne seront plus remplacés et la communauté ne pourra plus bénéficier d'équipements publics en bon état. Ces gestes peuvent être gratuits, les conséquences sont pourtant lourdes pour la communauté.

Se sentir en sécurité est un besoin fondamental. Le vandalisme va à l'encontre de ce besoin et contribue à rendre nos localités moins accueillantes. Sachez qu'il est très important pour tous de vivre dans un milieu sain. Prendre soin de sa communauté est un des facteurs qui améliorent le bien-être des gens qui y vivent.

Pour ce faire, la Localité de Valcanton tient à vous aviser qu'elle procédera, en 2021, à l'installation d'un système de surveillance par caméra couvrant l'ensemble des installations publiques, ceci afin de freiner ces actes de vandalisme.

Merci de nous aider à prendre soin de notre communauté!

La Localité de Valcanton



## Mission du centre

Le Regroupement de femmes de Valcanton est un organisme féministe qui s'adresse à toutes les femmes dans le respect et la confidentialité dans le but d'améliorer leur condition de vie.

## Nos mandats

### *Les services:*

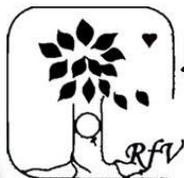
*Accueil, écoute et support, relation d'aide, information, référence, accompagnement, fax, photocopie, service internet, centre de documentation...*

### *Les activités éducatives:*

*Prévention, atelier d'information, journal, formation, dîner-causerie, sensibilisation...*

### *Les actions collectives:*

*Cuisine collective, pétitions, journée internationale de la femme, journée contre la violence faites aux femmes...*



*Regroupement de femmes  
de Valcanton*

Nous tenons  
à vous informer que  
le centre de femmes  
sera fermé  
pour la période des fêtes  
soit du 17 décembre 2020  
au 8 janvier 2021.

En cette période festive, prenons le temps de ralentir et d'apprécier les choses simples. Puisse cette merveilleuse période de l'année toucher votre cœur d'une manière spéciale. On vous souhaite beaucoup de bonheur, non seulement aujourd'hui, mais tout au long de la nouvelle année.

Les employées ainsi que  
les membres du conseil d'administration du  
Regroupement de femmes de Valcanton



## COMMUNIQUÉ DE PRESSE Pour diffusion immédiate

### Hecla Québec et la Première Nation Abitibiwinini signent une entente de coopération

(Pikogan, Québec, le 9 décembre 2020) – Le Conseil de la Première Nation Abitibiwinini (CPNA) et Hecla Québec (Hecla) sont heureux d’annoncer la signature d’une **Entente de coopération** relativement à l’exploration, à la mise en valeur et l’exploitation des projets de la mine Casa Berardi, située au nord de La Sarre, en Abitibi-Témiscamingue.

Le CPNA et Hecla ont procédé à la signature officielle de l’**Entente de coopération** le 9 décembre lors d’une cérémonie privée à Amos pour souligner cette importante étape et la poursuite d’une relation durable et constructive entre les parties. Cette cérémonie s’est déroulée en présence de la Cheffe Monik Kistabish et le vice-président des opérations d’Hecla Québec et directeur général de la mine Casa Berardi, Alain Grenier, ainsi que des élus et représentants respectifs des deux parties.

Les objectifs de l’**Entente de coopération** sont notamment de développer et d’entretenir une relation à long terme entre les parties, de prévoir la participation réelle et significative aux projets de la mine Casa Berardi par le biais, entre autres, de programmes de formation, d’opportunités d’emplois et d’avancement, d’opportunités d’affaires et de mesures relatives à la protection de l’environnement.

L’**Entente de coopération** prévoit aussi un mécanisme qui permettra à la communauté de bénéficier financièrement du succès à long terme des projets de la mine Casa Berardi d’Hecla, conformément aux meilleures pratiques de l’industrie minière en matière de relations avec les Premières Nations. Aux termes de l’**Entente de coopération**, les parties s’engagent à consolider les relations positives et mutuellement bénéfiques fondées sur la confiance et le respect, dans une perspective de développement durable, en plus de concilier leurs intérêts respectifs en lien avec les projets de la mine Casa Berardi.

« Ce fut un long processus pour en arriver à la signature de cette entente, qui sera bénéfique pour l’ensemble de notre communauté. La signature de celle-ci marque un nouveau départ et met la table pour des années de collaboration à venir. Cet accord nous assure des opportunités d’emplois et d’affaires et contribuera à la prospérité de notre communauté, dans le respect de nos valeurs traditionnelles. Aujourd’hui est un grand jour et je suis fier de ce que nous avons accompli tous

---

ensemble au bénéfice de nos membres et qui apportera une meilleure qualité de vie aux générations futures. », a mentionné Monik Kistabish, Cheffe de la Première Nation Abitibiwinni.

« Nous sommes très heureux d’avoir conclu cette entente, qui est acceptable pour l’ensemble des parties. Hecla est fier que ce partenariat soit fondé notamment sur la confiance mutuelle, la protection de l’environnement ainsi que le respect des Premières Nations et de leur mode de vie traditionnel. C’est un nouveau pas vers la continuation des projets de la mine Casa Berardi afin de pérenniser les opérations de la mine pour encore plusieurs années, ce qui occasionnera d’importantes retombées pour la Première Nation Abitibiwinni, ainsi que pour l’ensemble de la région de l’Abitibi-Témiscamingue et pour tout le Québec. La collaboration avec les parties prenantes a toujours été une grande priorité pour Hecla et nous nous engageons à poursuivre sur cette même voie, de façon transparente », a déclaré Alain Grenier, vice-président des opérations d’Hecla Québec et directeur général de la mine Casa Berardi.

#### **À propos de la Première Nation Abitibiwinni (Pikogan)**

La Première Nation Abitibiwinni, connue également sous le nom de Pikogan, est située à environ trois kilomètres d’Amos, sur la rive ouest de la rivière Harricana. Près de 600 personnes y habitent. La Première Nation Abitibiwinni est dirigée par un Conseil composé d’une cheffe, d’un vice-chef et de trois conseillères qui sont élus selon la coutume. La Première Nation Abitibiwinni revendique qu’elle possède un titre ancestral sur son territoire traditionnel non-cédé qu’elle nomme « Abitibiwinni Aki ».

#### **À propos d’Hecla Québec**

Hecla Québec Inc., une filiale à propriété exclusive d’Hecla Mining Company, est la société qui détient le projet aurifère Casa Berardi et qui est signataire du Protocole d’entente avec Abitibiwinni. Hecla Mining Company (NYSE : HL) est le plus grand producteur d’argent aux États-Unis et la plus ancienne entreprise de métaux précieux cotée au New York Stock Exchange. En plus de la mine Casa Berardi, Hecla Mining Company exploite des mines en Alaska, en Idaho, au Nevada ainsi qu’au Mexique et possède plusieurs propriétés en phase d’exploration et de pré-développement en Amérique du Nord.

- 30 -

#### **RENSEIGNEMENTS :**

##### **Hecla Québec**

Doris Blackburn, Coordonnatrice  
Communications et relations avec le milieu  
[dblackburn@hecla-mining.com](mailto:dblackburn@hecla-mining.com)  
819 354-3067

##### **Première Nation Abitibiwinni**

Jérémy Kistabish, Agent de  
communication  
[jeremie.kistabish@pikogan.com](mailto:jeremie.kistabish@pikogan.com)  
819 732-6591 poste 2233

# Barres nanaimo

PORTIONS **16 barres**

TEMPS DE PRÉPARATION **40 minutes**

RÉFRIGÉRATION **3 heures 20 minutes**



## Ingrédients

### Pour la base croquante:

- 125 ml (1/2 tasse) de beurre ramolli
- 120 g de chocolat mi-sucré
- 60 ml (1/4 de tasse) de miel
- 500 ml (2 tasses) de chapelure de biscuits (de type Graham)
- 60 ml (1/4 de tasse) de noix de Grenoble hachées
- 60 ml (1/4 de tasse) de noix de coco non sucrée râpée

### Pour la garniture :

- 375 ml (1 1/2 tasse) de sucre à glaçer
- 125 ml (1/2 tasse) de beurre ramolli
- 30 ml (2 c. à soupe) de poudre pour pouding à la vanille (de type Jell-O)
- 15 ml (1 c. à soupe) de zestes de citron

### Pour le glaçage au chocolat :

- 120 g de chocolat noir 70 %
- 60 ml (1/4 de tasse) de beurre



## Préparation

1. Au bain-marie, faire fondre le beurre avec le chocolat et le miel. Retirer du feu. Ajouter la chapelure, les noix de Grenoble, la noix de coco et remuer jusqu'à l'obtention d'un mélange homogène.
2. Tapisser un moule carré de 20 cm (8 po) d'une pellicule plastique. Répartir la préparation dans le moule et presser à l'aide du dos d'une cuillère pour égaliser la surface. Réserver au frais 20 minutes.
3. Dans un bol, mélanger ensemble les ingrédients de la garniture à l'aide d'une cuillère en bois. Dès que la base est figée, étaler cette préparation dans le moule. Égaliser la surface et remettre au froid jusqu'au moment de glacer.
4. Pour le glaçage, faire fondre le chocolat au bain-marie ou au micro-ondes à basse intensité. Ajouter le beurre et mélanger jusqu'à ce qu'il soit fondu. Étaler le glaçage sur la garniture.
5. Réfrigérer 3 heures. Couper en 16 barres.



***MESSES DE NOEL LE 24 DÉCEMBRE 2020***

St-Lambert	16 hre
Val-St-Gilles	16 hre
Val-Paradis	16 hre
Beaucanton	17 hre
La Sarre	19 hre
La Reine	19 hre
Dupuy	21 hre
Ste-Hélène	21 hre
La Sarre	Minuit





## Horaire des messes à Val-Paradis

Samedi, 19 décembre 2020 à 19h00  
pour M. Denis Simard de la part de sa femme Rachel et les enfants

Jeudi, 24 décembre 2020 à 16h00 (**Messe de Noël**)  
pour Mme Brigitte Gauthier – collecte du service

Samedi, 2 janvier 2020 à 19h00  
pour Michel Simard de la part de sa mère, sa sœur et son frère

Samedi, 16 janvier 2020 à 19h00  
pour M. Louis Thibodeau, collecte du service

Samedi, 30 janvier 2020 à 19h00  
Pour M. Jean-Guy Boily, collecte du service

Samedi, 13 février 2020 à 19h00  
Pour M. et Mme Joseph Desgagnés de leur fille Claudine

## ASSEMBLÉE PUBLIQUE

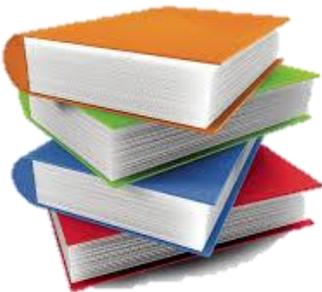
La Fabrique St-Éphrème de Val-Paradis aimerait vous aviser qu'il y aura une **assemblée publique** lors de la messe du **19 décembre 2020** pour l'élection de deux marguilliers.

Nous tenons également à remercier tous ceux et celles qui ont encouragé la Fabrique par l'achat ou la confection de desserts au marché de Noël.

Joyeuses Fêtes à tous!



Veillez prendre note que les bibliothèques seront **fermées** pour la période des Fêtes, soit du **17 décembre 2020 au 11 janvier 2021**. Elles rouvriront en janvier selon les heures habituelles, si la santé publique le permet.



## Horaire d'ouverture:

### Beaucanton :

**Vendredi, de 18h00 à 21h00**

Annie Lavoie, responsable

819-941-2101, poste 229

[beaucanton@reseaubiblioatnq.qc.ca](mailto:beaucanton@reseaubiblioatnq.qc.ca)

### Val-Paradis :

**Mercredi, de 18h00 à 19h30**

Stéphanie Gendron, responsable

819-941-2361, poste 8228

[beaucanton@reseaubiblioatnq.qc.ca](mailto:beaucanton@reseaubiblioatnq.qc.ca)



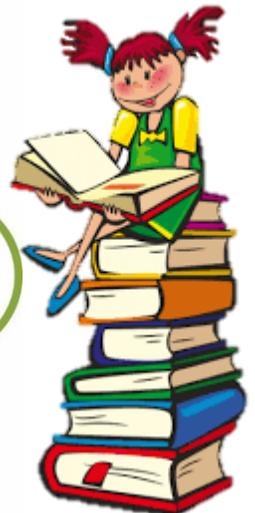
Abonnez-vous à votre bibliothèque et ayez accès **GRATUITEMENT** à des centaines de livres numériques. Nouveautés toutes les semaines! Informez-vous à votre biblio.



Votre biblio n'a pas le livre que vous aimeriez lire?

Faites une demande de prêt entre bibliothèques! (PEB) Livraison dans les 14 jours.

**Sans frais!**



SITE WEB : [mabiblio.quebec](http://mabiblio.quebec)

## Agente de développement communautaire



*C'est avec joie que j'ai rejoint l'équipe de la Localité de Valcanton comme agente de développement communautaire. Je continue de faire un métier qui me passionne.*

*Si vous avez des idées de projets en tant que citoyen, organisme ou entrepreneur, il me fera plaisir de vous accompagner dans vos démarches et vos recherches.*

*Je suis au bureau les mardis et les mercredis. Vous pouvez me rejoindre par téléphone ou me laisser un message au : 819-941-2101 au poste 231.*

*Je vous souhaite un très beau temps des fêtes  
et une nouvelle année remplie de bonheur et de joie*

*Sylvie Mailhot  
Agente de développement communautaire*



# Repas communautaires

Village en santé Valcanton tient à vous informer que les repas communautaires **n'auront pas lieu durant la période des Fêtes** mais reprendront en janvier. (si la santé publique le permet)

## **Val-Paradis-Carrefour communautaire**

Date de reprise : **Lundi, le 11 janvier 2021**

Dîner offerts les ***lundis, mardis, mercredis et jeudis***  
(Contribution volontaire selon votre capacité à payer)

Lundi, mardi et mercredi : Repas légers (soupe, sandwich, fajitas, café et dessert)

Jeudi : Repas complets (2 choix de menus)



## **Beaucanton-Pavillon multifonctionnel (Aréna)**

Date de reprise : **Mardi, le 12 janvier 2021**

Dîners complets offerts ***tous les lundis*** (5\$ par personne)



# Bienvenue à tous!!



**Merci à nos  
commanditaires**



**Librairie  
du Nord** Grâce à tous ces commanditaires,  
nous avons créé un panier de Noël  
rempli de cadeaux et de cartes cadeaux.  
Il sera tiré le 18 décembre 2020.



Un billet pour 0,99 et 6 billets  
pour 5 \$.



Pour vous procurer vos billets  
appeler ou texter nous au :

**819-941-2757.**

**819-520-2888**

**Le Poste**



**Christelle Pelland**



**Andréanne Cartier  
Massothérapeute**



**Lise Bergeron**



# Fête de Noël des **enfants**



Belle activité pour les enfants avec le Père Noël,  
le 6 décembre à Beaucanton.

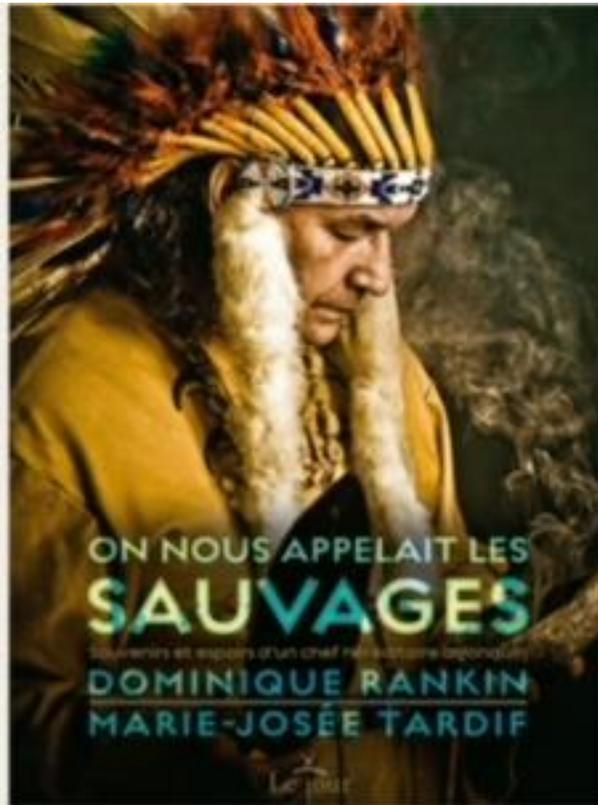
Merci Père Noël pour cette magnifique journée!!



LE SERVICE DES  
LOISIRS DE  
VALCANTON  
VOUS INVITES :

CONFÉRENCE AVEC  
DOMINIQUE RANKIN

**Billet:5\$**



Pour réserver ton billet : Marie -Pierre Bergeron  
819-333-0194

**5 janvier 2021**  
**19:00**

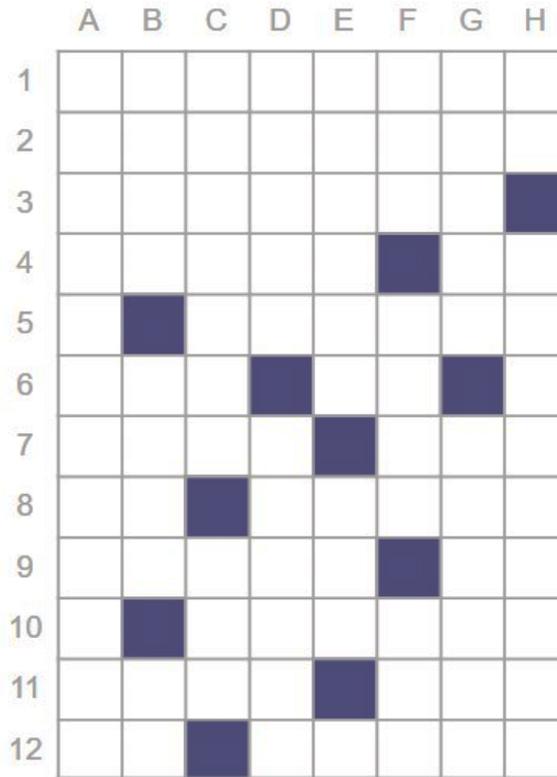
**Carrefour communautaire de Val-Paradis**

Après avoir connu les beautés de la vie nomade de ses ancêtres, puis survécu à la terrible épreuve des pensionnats indiens , il livre un témoignage puissant au sujet de l'envie du respect, du pardon et de la guérison

**Bienvenue à tous** 😊

**PIC•COLLAGE**

## Mots croisés



### HORIZONTALEMENT

A- A+

1. Grande agglomération chinoise.
2. D'une région d'Espagne.
3. Travaillant à la fraise.
4. Outil de levage. Cours côtier du Nord.
5. Portions d'intestins.
6. Blonde anglaise. Petit lit des champs.
7. Énergie physique. Il se dresse en tête.
8. Mesure de poids. Bien difficile.
9. Ce qui subsiste. L'argent du chimiste.
10. Voix d'un interprète.
11. Volcan sicilien. Supprime de la liste.
12. Devant un père. Aspirés avec les lèvres.



### VERTICALEMENT

- A. Un homme qui traîne souvent dans les fonds.  
 B. Prit des couleurs. Comme un navire vide. Travaux pratiques abrégé.  
 C. Le coin du peintre. Pour lui ou pour l'âne.  
 D. D'un organe olfactif. Amas confus d'objets.  
 E. Grappiller çà et là. Du sable et des cailloux.  
 F. Poussé à l'effort. Cours d'eau intermittent. Catégorie de vins France.  
 G. Comme autrefois (d'). Qui sent comme la mouffette.  
 H. Id est en abrégé. Victimes d'un assaut.

## Mots cachés

S	A	P	I	N	N	E	I	G	E	P	E
A	A	M	E	L	A	S	U	R	E	J	N
N	D	R	E	V	E	I	L	L	O	N	N
T	P	I	E	B	R	A	B	X	I	C	E
O	R	N	N	L	B	R	B	U	R	T	R
N	T	A	A	D	M	F	U	E	T	L	E
E	E	N	I	M	E	H	C	O	L	C	T
S	D	B	H	N	C	H	H	V	L	O	E
E	T	O	I	L	E	T	E	U	O	J	F
C	U	U	A	E	D	A	C	H	A	N	T
X	T	L	E	N	I	T	U	L	E	O	N
E	M	E	S	S	E	G	A	M	O	U	R



## Sudoku

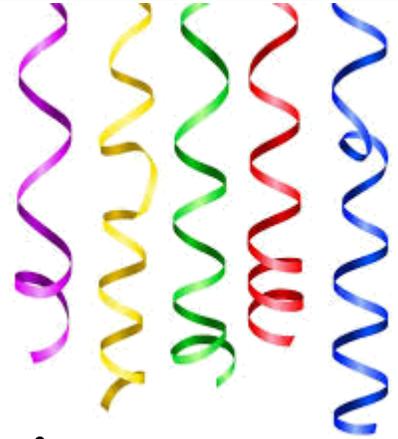
5	2		6				7	1
7	6		1		9	3		
		3			4			8
6						7	3	
9			5		3			4
	1	7						9
8			2			5		
		6	8		5		1	7
4	5				7		8	6

- |          |           |           |
|----------|-----------|-----------|
| AMOUR    | DINDE     | MAGES     |
| AVENT    | ETOILE    | MESSE     |
| BARBE    | EXCES     | NEIGE     |
| BOULE    | FETE      | NOEL      |
| BUCHE    | FRAIS     | RENNE     |
| CADEAU   | GUIRLANDE | REVEILLON |
| CHANT    | HOTTE     | SANTON    |
| CHEMINEE | HOUX      | SAPIN     |
| CLOCHE   | JERUSALEM | TRAINEAU  |
| CRECHE   | JOUET     | VOEUX     |
| DECEMBRE | LUTIN     |           |

Trace le chemin qui mènera le lutin jusqu'au Père Noël.



turbulus.com



Joyeux anniversaire  
à Jessy Bergeron (30 décembre) de la  
part de sa mère!





## Matières acceptées dans le bac de récupération

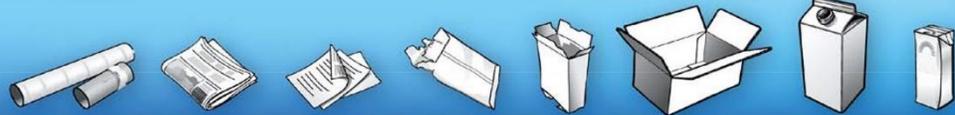
Contenants, emballages, imprimés et journaux

RECYC-QUÉBEC  
Québec

en partenariat avec le  
COMITÉ CONJOINT SUR LES MATIÈRES  
RECYCLABLES DE LA COLLECTE SÉLECTIVE

### PAPIER ET CARTON

- ▶ journaux, circulaires, revues
- ▶ feuilles, enveloppes et sacs de papier
- ▶ livres, annuaires téléphoniques
- ▶ rouleaux de carton
- ▶ boîtes de carton
- ▶ boîtes d'œufs
- ▶ cartons de lait et de jus à pignon
- ▶ contenants aseptiques (type Tetra Pak<sup>MD</sup>)



### PLASTIQUE

- ▶ bouteilles, contenants et emballages de produits alimentaires, de boissons, de cosmétiques, de produits d'hygiène personnelle et d'entretien ménager identifiés par un de ces symboles :



- ▶ bouchons et couvercles
- ▶ sacs et pellicules d'emballage



### VERRE

- ▶ bouteilles et pots, peu importe la couleur



### MÉTAL

- ▶ papier et contenants d'aluminium
- ▶ bouteilles et canettes d'aluminium
- ▶ boîtes de conserve
- ▶ bouchons et couvercles



## Ce qui NE VA PAS dans le bac bleu...



**Papier :** papier/carton qui est imbibé de gras, papier ciré, les autocollants, le papier peint, le papier photographique, le papier d'emballage métallisé, les enveloppes matelassées, les couches et les objets constitués de différentes matières comme les cartables.

**Plastique :** Ustensiles en plastique, barquettes (bleues ou noires) pour champignons, contenants pour portion individuelle de yogourt (attention les pots de yogourt vendus en paquet de 4 ou plus ne sont généralement pas acceptés, mais les petits pots de yogourt vendus à l'unité sont généralement acceptés parce qu'ils sont faits à partir d'un plastique recyclable), emballages rabattables transparents pour pâtisseries (ex. : croissants), mini contenants de lait et de crème pour le café, boîtiers pour CD et DVD

**Styromousse :** verres à café, barquettes pour viande, poisson et légumes, emballages de protection pour les appareils électroniques

**Verre :** Ne correspondant ni à des contenants, ni à des emballages

**Métal :** contenants aérosol

**Si vous utilisez des sacs de plastique pour disposer de votre recyclage, veuillez ne PAS les NOUER**

# Calendrier des cueillettes

## LOCALITÉ DE VALCANTON CALENDRIER DE LA CUEILLETTE DES ORDURES MÉNAGÈRES ET DES MATIÈRES RECYCLABLES 2021

Collecte des ordures régulières - **débutant à 7 h**

Collecte des matières recyclables - **débutant à 7 h**

Ouverture du dépôt en tranchée - **8 h 30 à 16 h**

JANVIER						
D	L	M	M	J	V	S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						
MARS						
D	L	M	M	J	V	S
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			
MAI						
D	L	M	M	J	V	S
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					
JUILLET						
D	L	M	M	J	V	S
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31
SEPTEMBRE						
D	L	M	M	J	V	S
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30		
NOVEMBRE						
D	L	M	M	J	V	S
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30				

FÉVRIER						
D	L	M	M	J	V	S
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28						
AVRIL						
D	L	M	M	J	V	S
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	
JUIN						
D	L	M	M	J	V	S
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30			
AOÛT						
D	L	M	M	J	V	S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				
OCTOBRE						
D	L	M	M	J	V	S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						
DECEMBRE						
D	L	M	M	J	V	S
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	



# Premier répondants



## Beaucanton

- Christian Bergeron, Beaucanton : 819-301-7715  
Cellulaire conjointe : 819-941-2649
- Érika Larouche, Beaucanton : 819-301-7121  
819-301-2036  
Cellulaire : 819-301-3066

## Val-Paradis

- Jessy Bergeron, Val-Paradis : 819-301-6095
- Claudette Desgagnés, Val-Paradis : 819-339-8978
- Liliane Thibaudeau, Val-Paradis : 819-941-2028
- Gaétan Lavoie, Val-Paradis : 819-520-0878
- Épicerie G. Bergeron : 819-941-2141
- Carrefour communautaire : 819-941-2595

## Villebois

- Jennifer Boucher, Villebois : 819-941-2057  
Cellulaire : 819-339-0889  
Travail : 819-947-8291 #121
- Claire Chabot, Villebois : 819-941-6506

**Veillez noter que les défibrillateurs (DEA) sont à votre disposition :**

**Beaucanton :** Patinoire et vestiaire à l'entrée du CLSC

**Val-Paradis :** Épicerie G. Bergeron et salle communautaire

**Villebois :** Gymnase

